

# **OBD II Ergänzungsmodul**

**Starthilfegerät**

**Start Aid Device**

**Appareil d'aide au démarrage**

**DE**

**EN**

**FR**

**DE Inhalt**

1. Herstellerauswahl	3
2. Modellauswahl	3
3. Jahresauswahl	3
4. Funktionsauswahl	3
5. Datenauswahl	3
6. Sensor-ID scannen	4
7. Vier Sensor-IDs abrufen	4
8. OBD II-Verbindung	4
9. Auto-ID schreiben	4
10. Prozess zum Schreiben der Auto-ID	4
11. Schreiben der Auto-ID abgeschlossen	5
12. Auto-ID lesen	5
13. Prozess zum Lesen der Auto-ID	5
14. Lesen der Auto-ID abgeschlossen	5

**1. Herstellerauswahl**

Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Blättern im alphabetischen Menü der Autohersteller. Bestätigen Sie die gewünschte Option mit der Eingabetaste.



Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Blättern zwischen den Autoherstellern. Bestätigen Sie mit der Eingabetaste.

**2. Modellauswahl**

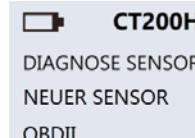
Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Blättern in den Modellen. Drücken Sie die Eingabetaste zum Auswählen.

**3. Jahresauswahl**

Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Auswählen des Jahres und drücken Sie die Eingabetaste zum Auswählen.

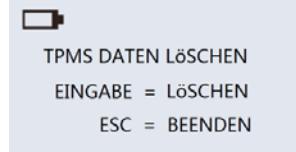
**4. Funktionsauswahl**

Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Auswählen von OBD II und drücken Sie die Eingabetaste zum Auswählen.

**5. Datenauswahl**

Dieser Bildschirm wird nur eingeblendet, wenn auf dem Tool zuvor RDKS-Daten gespeichert wurden.

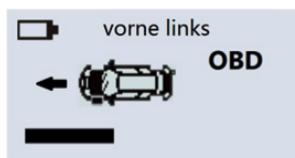
Drücken Sie die Eingabetaste, um zuvor gespeicherte RDKS-Daten zu löschen. Drücken Sie die ESC-Taste, um zuvor gespeicherte RDKS-Daten zu behalten.



DE

**6. Sensor-ID scannen**

Starten Sie die Diagnose der Sensoren, und beginnen Sie dabei mit LF, RF, RR und LR. Drücken Sie die Eingabetaste zum Starten der Diagnose.



\* Die blinkende Reifenanzeige stellt die Reifenposition dar.

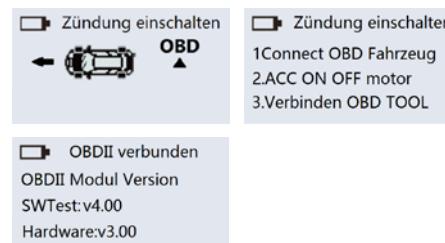
**7. Vier Sensor-IDs abrufen**

Jetzt erhalten Sie 4 bis 5 Sensor-IDs (FL, FR, RR, RL und/oder Ersatzreifen) durch den Scanprozess.

	vorne links	OBD		rechts vorm	OBD
C411111	26.39PSI		C422222	26.29PSI	
	hinten rechts	OBD		links hinten	OBD
C433333	26.43PSI		C444444	25.98PSI	

**8. OBD II-Verbindung**

Stecken Sie das OBD II-Modul in den OBD II-Steckverbinder des Fahrzeugs ein, und schalten Sie ACC/Zündung ein. Der folgende Bildschirm wird angezeigt:

**9. Auto-ID schreiben**

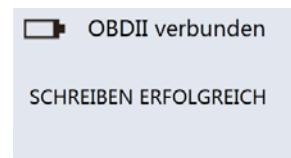
Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Auswählen von „AUTO-ID LESEN“ und drücken Sie die Eingabetaste zum Auswählen.

**10. Prozess zum Schreiben der Auto-ID**

Das OBD II-Modul schreibt die Sensor-IDs in das Motorsteuergerät (ECU). Die Reaktionszeit des Fahrzeugs variiert möglicherweise je nach Modelljahr. Der AirGuard gibt nach dem Eingang von Sensorinformationen einen Piepton aus.

**11. Schreiben der Auto-ID abgeschlossen**

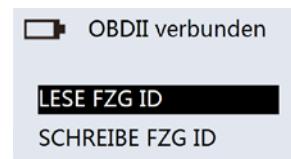
Nachdem der AirGuard erfolgreich die Sensor-ID im Motorsteuergerät geschrieben hat, hören Sie 2 kurze Pieptöne.

**14. Lesen der Auto-ID abgeschlossen**

Nachdem der AirGuard erfolgreich die IDs aus dem Motorsteuergerät extrahiert hat, hören Sie 2 kurze Pieptöne.

**12. Auto-ID lesen**

Verwenden Sie die Pfeiltaste zum Auswählen von „AUTO-ID LESEN“, und drücken Sie die Eingabetaste zum Auswählen.

**13. Prozess zum Lesen der Auto-ID**

Das OBD II-Modul kommuniziert mit dem Fahrzeug, um die Sensor-ID zu erkennen. Die Reaktionszeit des Fahrzeugs variiert möglicherweise je nach Modelljahr. Der AirGuard gibt nach dem Eingang von Sensorinformationen einen Piepton aus.



Technische Daten:



DE

## Content

EN

1. Manufacturer selection	7
2. Model selection	7
3. Year selection	7
4. Function selection	7
5. Data selection	7
6. Scanning the sensor ID	8
7. Calling up four sensor IDs	8
8. OBD II connection	8
9. Writing the auto ID	8
10. Process for writing the auto ID	8
11. Writing of the auto ID complete	9
12. Reading the auto ID	9
13. Process for reading the auto ID	9
14. Reading of the auto ID complete	9

**1. Manufacturer selection**

Use the arrow buttons to browse automotive manufacturers in the alphabetical menu. Confirm the desired option with the Enter key.

**3. Year selection**

Use the arrow buttons to choose the year and select by pressing the Enter key.



EN

Use the arrow buttons to browse automotive manufacturers. Confirm using the Enter key.

**4. Function selection**

Use the arrow buttons to choose OBD II and press the Enter key to select.



EN

**2. Model selection**

Use the arrow buttons to browse vehicle models. Press the Enter key to select.

**5. Data selection**

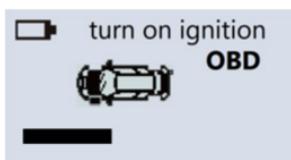
This screen is only shown if TPMS data have previously been saved on the tool.

Press the Enter key to delete previously saved TPMS data. Press the ESC key to retain previously saved TPMS data.



## 6. Scanning the sensor ID

Start the diagnosis of the sensors. When doing so, start with LF, RF, RR and LR. Press the Enter key to start diagnosis.



\*The flashing tyre indicator shows the tyre position.

## 7. Calling up four sensor IDs

Now, you can obtain 4 to 5 sensor IDs (FL, FR, RR, RL and/or spare tyre) in the scanning process.

ID:C411111	26.39PSI
ID: C422222	26.29PSI

ID: C433333	26.43PSI

ID: C444444	25.98PSI

## 8. OBD II connection

Insert the OBD II module into the OBD II plug connector on the vehicle and switch on the ACC/ignition. The following screen is displayed:



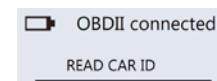
- 
- 1.CONNECT OBD TO CAR
- 2.ACC ON ENGINE OFF
- 3.CONNECT OBD TO TOOL



OBDII Module Version  
Software : v4.00  
Hardware : v3.00

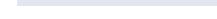
## 9. Writing the auto ID

Use the arrow buttons to choose "WRITE AUTO ID" and select using the Enter key.



READ CAR ID

WRITE CAR ID



OBD INITIALIZ ...

## 10. Process for writing the auto ID

The OBD II module writes the sensor IDs to the engine control unit (ECU). The reaction time of the vehicle may vary depending on the model year. The AirGuard emits a beep after the sensor information has been input.



READ VEHICLE DATA



OBD WRITE IDs ...

## 11. Writing of the auto ID complete

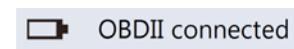
You will hear 2 short beeps after the AirGuard has successfully written the sensor ID in the engine control unit.



WRITE SUCCESSFUL

## 14. Reading of the auto ID complete

You will hear 2 short beeps after the AirGuard has successfully extracted the IDs from the engine control unit.



READ SUCCESSFUL

## 12. Reading the auto ID

Use the arrow buttons to choose "READ AUTO ID" and select using the Enter key.



READ CAR ID

WRITE CAR ID

## 13. Process for reading the auto ID

The OBD II module communicates with the vehicle in order to detect the sensor ID. The reaction time of the respective vehicle will vary. The AirGuard emits a beep after the sensor information has been input.



OBD INITIALIZ ...



OBD READ IDs ...

Technical data:



**Contenu**

FR	
<b>1. Sélection du constructeur</b>	11
<b>2. Sélection du modèle</b>	11
<b>3. Sélection de l'année</b>	11
<b>4. Sélection de la fonction</b>	11
<b>5. Sélection des données</b>	11
<b>6. Scanner l'identité du capteur</b>	12
<b>7. Appeler quatre ID de capteurs</b>	12
<b>8. Connexion OBD II</b>	12
<b>9. Écrire l'ID auto</b>	12
<b>10. Processus permettant l'écriture de l'ID auto</b>	12
<b>11. Terminer l'écriture de l'ID auto</b>	13
<b>12. Lire l'ID auto</b>	13
<b>13. Processus permettant la lecture de l'ID auto</b>	13
<b>14. Terminer la lecture de l'ID auto</b>	13

**1. Sélection du constructeur**

Utilisez les flèches pour faire défiler le menu alphabétique des constructeurs automobiles. Confirmez l'option souhaitée avec la touche Entrée.



Utilisez les flèches pour naviguer d'un constructeur automobile à un autre. Validez avec la touche Entrée.

**2. Sélection du modèle**

Utilisez les flèches pour naviguer d'un modèle à un autre. Appuyez sur la touche Entrée pour valider.

**3. Sélection de l'année**

Utilisez les flèches pour sélectionner l'année et appuyez sur la touche Entrée pour valider.

**4. Sélection de la fonction**

Utilisez les flèches pour sélectionner OBD II et appuyez sur la touche Entrée pour valider.

**5. Sélection des données**

Cet écran ne s'affiche que si des données TPMS ont été enregistrées au préalable sur l'outil.

Appuyez sur la touche Entrée pour supprimer des données TPMS enregistrées au préalable. Appuyez sur la touche ESC pour conserver des données TPMS enregistrées au préalable.



## 6. Scanner l'identité du capteur

Démarrez le diagnostic des capteurs, et commencez alors par LF, RF, RR et LR. Appuyez sur la touche Entrée pour lancer le diagnostic.



\* L'affichage clignotant des pneus représente la position des pneus.

## 7. Appeler quatre ID de capteurs

Vous recevez alors 4 à 5 ID de capteurs (FL, FR, RR, RL et/ou pneus de rechange) au cours du processus de scannage.

ID:C411111 26.39PSI	ID:C422222 26.29PSI
ID: C433333 26.43PSI	ID: C444444 25.98PSI

## 8. Connexion OBD II

Branchez le module OBD II dans le connecteur OBD II du véhicule, et activez l'allumage/ACC. L'écran suivant s'affiche :



## 9. Écrire l'ID auto

Utilisez les flèches pour sélectionner « ÉCRIRE ID AUTO » et appuyez sur la touche Entrée pour valider.



## 10. Processus permettant l'écriture de l'ID auto

Le module OBD II écrit les ID de capteurs dans l'appareil de commande du moteur (ECU). Le temps de réaction du véhicule peut varier en fonction de l'année du modèle. AirGuard émet un bip après la saisie d'informations du capteur.



## 11. Terminer l'écriture de l'ID auto

Une fois qu'AirGuard a bien écrit l'ID du capteur dans l'appareil de commande du moteur, 2 bips courts sont audibles.



## 14. Terminer la lecture de l'ID auto

Une fois qu'AirGuard a bien extrait les ID de l'appareil de commande du moteur, 2 bips courts sont audibles.



## 12. Lire l'ID auto

Utilisez les flèches pour sélectionner « LIRE ID AUTO » et appuyez sur la touche Entrée pour valider.



## 13. Processus permettant la lecture de l'ID auto

Le module OBD II communique avec le véhicule pour identifier l'ID du capteur. Le temps de réaction du véhicule varie. AirGuard émet un bip après la saisie d'informations du capteur.



Caractéristiques techniques :





**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

**Herth+Buss France SAS**  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

**Herth+Buss Belgium Sprl**  
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achéne

**Herth+Buss UK Ltd.**  
Unit 1 Andyfreight Business Pk  
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge

**Herth+Buss Iberica**  
C/A 45 Polígono de Areta  
31620 Huarte Navarra | España